

I. Advent – Verkündigung

Hommage an João Gilberto (Brasilien)

1. Badalando os sinos de Natal

Weihnachtsglocken klingen

Text: Jean Kleeb

Musik: Jean Kleeb  
© Helbling

**A** Bossa Nova ♩ = 66

The musical score is written in 4/8 time with a tempo of 66 beats per minute. It features two vocal parts (1 and 2) and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The score is divided into three systems. The first system (measures 1-4) includes the vocal entries and the piano accompaniment. The second system (measures 5-8) continues the vocal lines and piano accompaniment. The third system (measures 9-12) concludes the piece with the vocal lines and piano accompaniment. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. Chords are labeled as F9(add13), Em7(b5), Dm7, Gm7, Db+, F/C, Fmaj7, and Gm7(add9). Dynamics include *mf* and *mf mel.*. The lyrics are in Portuguese and German.

1 a ia  
2 a e ia  
Klavier *mf*

5 e ia e ia e ia  
e ia a e ia e ia  
Db+ F/C Em7(b5) A7 Dm7 Gm7

9 ia Um fe - liz Na - tal,  
e ia Um fe - liz Na - tal,  
Db+ F Gm7(add9)

13

fe - liz Na - tal, nas - ceu... nas - ceu...  
 ein ge - bor'n, ein ge - bor'n,

Am7(add9) Bbmaj7 Am7(add9) G#m

17

me - ni - no Deus pro nos - so bem... Va - mos  
 welch' ei - ne Freu - de, su - lein... Lasst uns

me - ni - no Deus pro nos - so bem... Va - mos  
 welch' ei - ne Freu - de, su - lein... Lasst uns

Gm7(add9) C13(sus4) Fmaj7

21

to - nos - tos fes - - - te - jar, res - plan -  
 al - ter - ern die Ge - burt, er - strahlt

jun - - - tos fes - - - te - jar, res - plan -  
 an - ern die Ge - burt, er - strahlt

Gm7(add9) Am9 Bbmaj7 Am7(add9)

de - ceu a lin - da es - tre - la de lém.  
so schön, der Weih-nachts-stern von Beth -

de - ceu a lin - da es - tre - la Be  
so schön, der Weih-nachts-stern von - le

G#m7(b5) Gm7(add9) C13(SUS4) Fmaj7

**B**

da ba ua da ua da ba ua da ua

da ba ua da ua da ba ua da ua

Bbmaj7(add9) Am7 Gm7(b5) Gm7(add9)

da ba da ba da pa pa pa

da ba da ba da ba da ua pa pa pa

C9(SUS4) Gm7 C9(SUS4)

# 2. Velo que bonito

Text: trad. Kolumbien

Schau, wie schön

Musik: Kolumbien (Pazifikküste)

Arrangement: Jean KleeB

© Helbling

**A** ♩ = 78

Klavier

Intro leise anfangen und lauter werden, wie in einer Prozession

Shaker

Congas

Tiefe Tr.

9

Am Fmaj7 Bm7(b5) E7 Am

mp

mf

mf

mf

simile

**B** 17 **S** mf mel.

1

1. Ve - re - gen - ba - jan - do!  
 2. ¿Se - ño San - ta A - na por qué llo - ra el Ni - ño?

1. Schau, wie schön er wird her - ab ge - bracht!  
 2. Heil - li - ge An - na, wa - rum weint das Kind? \_\_\_\_\_

2

1. Ve - re - gen - ba - jan - do!  
 2. ¿Se - ño San - ta A - na por qué llo - ra el Ni - ño?

1. Schau, wie schön er wird her - ab ge - bracht!  
 2. Heil - li - ge An - na, wa - rum weint das Kind? \_\_\_\_\_

Fmaj7 E7

mf

# 3. Corre Caballito

Text: trad. Venezuela

Lauf, Pferdchen

Musik: trad. Venezuela

Arrangement: Jean Kleeb

© Helbling

**A** ♩ = 112

1 2

Klavier *legato*

Claves

5

7 *Dmaj7*

*simile*

9 *mf* *bis* *Dmaj7* *Em7*

dun dun dun dun

13

dun dun      dun dun      dun      dun

dun dun      dun dun      dun      dun

A7

17 **B** *mf*

1. Co - rre ca - ba - lli - to va - mos a Be - lén

2. El án - gel Ga - bri - el a - nun - ció a ma - rí - a

1. Lauf, — Pferd - chen, lauf — nach Bet - le - hem,

2. En - gel Ga - bri - el ri - ver - kün - det,

*mf*

Dmaj7      Em7

21

1. a ver Ma - ri - y al Ni - ño tam - bién.

2. que el Hi - jo vi - no de e - lla, na - ce - rí - a.

schnell, um wi - ri - und das Kind zu seh'n.

ge - bo - ren wird.

Dmaj7

# 4. Estrela de Natal

## Weihnachtsstern

Text: trad. Alagoas, Brasilien

trad. Alagoas, Brasilien  
 Arrangement: Jean Kleeb  
 © Helbling

**A** **Allegro** ♩ = 120  
*mp*

1 Lin - da es - tre - la, es - tre - la, lin - da es - tre - la,

2 Lin - da es - tre - la, lin - da es - tre - la,

**Allegro** ♩ = 120  
*mp*  
 Gm

Klavier

5

es - tre - la, a - nun - ci - an - do o Na - tal. Lin - da es -  
 es kommt die Weih - - nachts - zeit. Schö - ner

*mf*

es - tre - la, a - nun - ci - an - do o Na - tal. Lin - da es -  
 es kommt die Weih - - nachts - zeit. Schö - ner

*mf*

Gm *rit.* Cm<sup>7</sup> D<sup>7</sup> **a tempo**

9 **B**

1 tre - la que nas - ce no céu a - nun - ci - an - do que o Na - ta - liz a - bou,  
Stern, der strahlt so hell, ver - kün - det uns die Weih - na - chts - zeit,

2 tre - la que nas - ce no céu a - nun - ci - an - do Na - ta - liz a - bou,  
Stern, der strahlt so hell, ver - kün - det uns die Weih - na - chts - zeit,

Klav. *mf*

Shaker *mp*

Claves  
Tamburin *mp*

Tiefe Tr. (Surdo) *mp* (abdämpfen) *simile*

Gm D7 Gm Cm

13

co - bre - se o mal com o bem an - do pre - ces ao nos - so Se - nhor. Paz na  
sen - det das Gu - te zu uns, und wir be - ten für un - se - ren Herm. Fried' auf

co - bre - se o mal com o bem an - do pre - ces ao nos - so Se - nhor. Paz na  
sen - det das Gu - te zu uns, und wir be - ten für un - se - ren Herm. Fried' auf

Gm

17

ter - ra aos ho - me - ns de bem, ser fe - liz é a nos - sa von - ta - - de,  
für al - le Men - schen, glück - lich sein ist un - ser Wil - le,

ter - ra aos ho - me - ns de bem, ser fe - liz é a nos - sa von - ta - - de,  
für al - le Men - schen, glück - lich sein ist un - ser Wil - le,

D7 G7 Cm



II. Hirten

5. Entrai, entrai Pastorinhas

Text: trad. Portugal, 18. Jh.

Kommt rein, ihr Hirtinnen

Musik: trad. Portugal, 18. Jh.

Angeordnet: Jean KleeB

© Helbling

**Moderato**

1  
2

Klavier

*mf*

Red. \* Red. \* Red. le

16 *mf*

1. Kommt  
(2.)  
(3.) Kind,

tra - to - ri - - nhas, por es - se  
nhas de - tam lí - rios, Me - ni - no  
me - ni - no Je - sus, Je - sus, ó mi - nha  
kommt rein, ihr Hir - tin - nen, durch die - se  
da - ge - gen Li - - lien, ach Kind, du  
mein Z - lie - bes Je - su - lein, ach mei - ne

F Gm7 C7

*mf*

# 6. Calix Bento

**Lento** ♩ = 58

Klavier

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Lento' with a tempo of 58 beats per minute. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). The introduction starts with a C major chord and moves through G7 and C major chords. Dynamics range from mezzo-forte (mf) to mezzo-piano (mp).

5

*mf* mel.

1. Ó Deus sal - ve o O - ra - tó - rio, ó Deus sal - ve o O - ra - tó - rio, on - de Deus fez  
 2. On - de mo - ra o Cá - lix Ben - to, on - de mo - ra o Cá - lix Ben - to, e a hós - tia  
 3. De Jes - sé nas - ceu a va - ra, de Jes - sé nas - ceu a va - ra, da va - ra nas -  
 4. E da flor nas - ceu Ma - ri - a, e da flor nas - ceu Ma - ri - a, de Ma - ri - a o

2

*mf* *f*

1. Ó Deus sal - ve o O - ra - tó - rio, ó Deus sal - ve o O - ra - tó - rio, on - de Deus fez  
 2. On - de mo - ra o Cá - lix Ben - to, on - de mo - ra o Cá - lix Ben - to, e a hós - tia  
 3. De Jes - sé nas - ceu a va - ra, de Jes - sé nas - ceu a va - ra, da va - ra nas -  
 4. E da flor nas - ceu Ma - ri - a, e da flor nas - ceu Ma - ri - a, de Ma - ri - a o

This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked 'mf mel.' and includes four verses of lyrics. The piano accompaniment is marked 'mf' and 'f'. Chords G7, C, and C7 are indicated above the piano part.

10

*mf* *p*

1. a mo - ra - da, meu Deus, on - de Deus fez a mo - ra - da, oi - á!  
 2. con - sa - gra - da, meu Deus, e a hós - tia con - sa - gra - da, oi - á!  
 3. ceu a flor, oi - á, meu Deus, da va - ra nas - ceu a flor, oi - á!  
 4. Sal - va - dor, oi - á, meu Deus, de Ma - ri - a o Sal - va - dor, oi - á!

*mf* *p*

1. a mo - ra - da, oi - á, meu Deus, on - de Deus fez a mo - ra - da, oi - á!  
 2. con - sa - gra - da, oi - á, meu Deus, e a hós - tia con - sa - gra - da, oi - á!  
 3. ceu a flor, oi - á, meu Deus, da va - ra nas - ceu a flor, oi - á!  
 4. Sal - va - dor, oi - á, meu Deus, de Ma - ri - a o Sal - va - dor, oi - á!

*mf* *p*

C7 F/C G/B G G C

This system contains the second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked 'mf' and 'p' and includes four verses of lyrics. The piano accompaniment is marked 'mf' and 'p'. Chords C7, F/C, G/B, G, and C are indicated above the piano part. The system concludes with a double bar line.

Text: trad. Minas Gerais, Brasilien

# 6. Heil'ger Gral (Calix Bento)

Musik: trad. Minas Gerais, Brasilien

Arrangement: Jean Kleeb

© Helbling

Klavier

*mf* *mp*

**Lento** ♩ = 58

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Lento' with a tempo of 58 beats per minute. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat). The piece starts with a common time signature 'C' and includes chords G7 and C. Dynamics range from mezzo-forte (mf) to mezzo-piano (mp).

1 *mf mel.*

2 *mf* *f*

1. Oh Gott schützt das O - ra - to - rium, oh Gott schützt das O - ra - to - rium, da wo Gott hat  
 2. Und da wohnt der Heil' ge Gral, und da wohnt der Heil' ge Gral, und auch die ge -  
 3. Und von Jes - se kam die Art, und von Jes - se kam die Art, und sie hat ein  
 4. Von der Blu - me kam Ma - ri - a, von der Blu - me kam Ma - ri - a, von Ma - ri - a

This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked 'mf mel.' and the piano accompaniment is marked 'mf' and 'f'. The lyrics are in German. The piano accompaniment includes chords G7, C, G7, C, and C7.

10 *mf* *p* *gliss.*

1. sei - ne Woh - nung, á, da wo Gott hat sei - ne Woh - nung, oi - á!  
 2. weih - te Hos - tie, oi - á, und auch die ge - weih - te Hos - tie, oi - á!  
 3. Blüm - lein 'bracht, á, und sie hat ein Blüm - lein 'bracht, oi - á!  
 4. kam der Ret - ter, á, von Ma - ri - a kam der Ret - ter, oi - á!

1. sei - ne Woh - nung, oi - á, da wo Gott hat sei - ne Woh - nung, oi - á!  
 2. weih - te Hos - tie, oi - á, und auch die ge - weih - te Hos - tie, oi - á!  
 3. Blüm - lein 'bracht, á, und sie hat ein Blüm - lein 'bracht, oi - á!  
 4. kam der Ret - ter, á, von Ma - ri - a kam der Ret - ter, oi - á!

*mf* *p* *gliss.* *gliss.*

F C7 F/C G/B G G C

This system contains the second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is marked 'mf' and 'p', with 'gliss.' indicating a glissando. The piano accompaniment is marked 'mf' and 'p'. The lyrics are in German. The piano accompaniment includes chords F, C7, F/C, G/B, G, G, and C.

Text: trad. Argentinien

# 7. Huachi torito

Musik: trad. Argentinien

Der kleine Stier

Arrangement: Jean KleeB

© Helbling

Moderato ♩ = 88

Intro

Klavier *mf*

Shaker *mf*

Tiefe Tr. (Bombo) *mf*

9 **A** *mf*

1 *mf*

2 *mf*

Hua-chi - to to - ri - to, Hua-chi - to to - ri - to, Hua-chi - to to - ri - to, Hua-chi -

Hua-chi - to to - ri - to, Hua-chi - to to - ri - to, Hua-chi - to to - ri - to, Hua-chi -

17 *f* **Fine** *mf*

to to - ri - to to - ri - to, Hua-chi - to to - ri - to, to - ri - to del cor-ra-li - to. 1. Del ár-

to to Hua-chi to - ri - to, to - ri - to, to - ri - to - ri - to del cor-ra-li - to. 1. Aus dem

### III. Geburt Jesu

Text: trad. Bolivien

## 8. Navidadau (Huahuanacá)

Musik: trad. Bolivien

Arrangement: Jean Kleeb

© Helbling

Klavier

♩ = 58

Em D Em C Em Am Em C Em Am D

mf

9

mf mel.

1

Na - vi - da - u pu - ri - ni - ni hua-hua-na - cá - si - ja - ni, Ni - ño - sús - yu - rit lay -  
La Na - vi - dad ha - lle - ga - do, chi - cos a - le - nos, Ni - ño - sús ha - na -  
La Na - vi - dad, welch ein Fest, lasst uns sam - men, Ni - ño - sús ist heut' ge -

mp

2

Na - vi - da - dau pu - ri - ni - ni, Ni - ño Je -

Em 3 D Em C Am7 C G

mp

15

3

cú, a - na - ta - nja - la kis - sa - na - da - u pu - ri - ni - ni hua-hua-na - cá ku - si - si  
ci - do, se re - par - ti - rá os ju - sto - ras, La - vi - dad ha - lle - ga - do, chi - cos a - le - gré - mo -  
bo - ren, wir tei - len uns sel - be - se - son - der - lich, Na - vi - dad, welch ein Fest, lasst uns fei - ern zu -

sús, Ni - ño sús. Na - vi - da - dau pu - ri - ni - ni

Am7 Em 3 D Em C G

21

3

ni, ka - tu - ta - na an - py, Be - lé - na - ru sa - ra - nja - ni. Hua-hua - na -  
ni, hoy re - ba - mos, va - ya - mos to - dos a Be - lén.  
sam mit den En - ken, die hier sind, kommt al - le mit nach Beth - le - hem.

mf

mf

ni, Ni - ño Je - sús, Ni - ño Je - sús, Hua-hua - na -  
Am7 C G Am Bm7 Em

# 9. A la Media Noche

Mitten in der Nacht

Text: trad. Puerto Rico

Musik: trad. Puerto Rico

Arrangement: Jean KleeB

© Helbling

**A** Allegretto ♩ = 90

Klavier *mf*

Maracas (Shaker) *mp*

Glocke *mp*

Congas *mp*

*simile*

*mf*

12

1 mel. *mf*  
Na

2 *mf*  
Na

*mf*

**B**

17 **Refrain**

na na na na na na na na na na na na na na na na na na na na

na na na na na na na na na na na na na na na na na na na na

**Refrain**  
Em Am<sup>6</sup> B<sup>7</sup>

21 **letztes M**

na na na na na na na na na na na na na na na na na na na na

na na na na na na na na na na na na na na na na na na na na

**letztes M**  
Em Am<sup>6</sup> B<sup>7</sup> Em B<sup>7</sup>

**C**

26 *mf*

1. A la me - dia No - che del hie - lo, na - ce Je - su  
 2. En - tre las No - che del Rey, a su la - do  
 1. Mit - ten Na - ch - ten im Win - ter, ist Je - sus ge -  
 2. Er, der die No - ch - ten dort im Stroh, zwi - schen Ochs und

*mf*

E B<sup>7</sup> Em Am<sup>6</sup> F<sup>#7</sup> B<sup>7</sup> Em B<sup>7</sup>

*mf*

*simile*

# 10. No la debemos dormir

(Noche Santa)

Text: Fray Ambrosio Montesino (~1444–1514)

Mus.: ...ero de ...sala, 16. Jh.

**A**

1. No la de - be - mos dor - mir no - che san - ta.  
 2. Si de su di - vi - na e - sen - cia

7  
 No la de - be - mos dor - mir! No la de - be - mos dor -  
 O que la po - drá de - cir?

14 **Fine**  
 mir la no - che san - ta. No la de - be - mos dor - mir.  
 mir la no - che san - ta. No la de - be - mos dor - mir.

**C** **D.C. Vers 2 al Fine**

21  
 Vir - gen a so - las pien - sa qué ha - rá,  
 Rey de z in - men - sa pa - ri - rá.

• Übersetzung: In der ersten Nacht dürfen wir nicht schlafen. Die Jungfrau denkt allein, was sie tun wird, wenn der König des Lichts geboren wird. Was wird sie von seiner Herrlichkeit erzittert, was wird sie dem Kind sagen?



# 11. El Rorro

Text: José Guadalupe Velázquez zugeschrieben

Das Kindlein

Musik: Mexico,  
José Guadalupe Velázquez (1904-1920) zugeschrieben  
Arrangement: Jean Kleeb  
© Helbling

**Intro** ♩ = 66

1. [Musical notation for vocal parts]

2. [Musical notation for vocal parts]

Klavier

**Intro** ♩ = 66

*p*

*G* *Am* *D* *G*

5. [Musical notation with lyrics]

*p*

du du du du du du du du du du du du du du du du du

*p*

du du du du du du du du du du du du du du du du du

*G* *Am* *D7* *G*

9. [Musical notation with lyrics]

2.

du A la ru - ru - ni - ño chi - qui - to, duer - ma - se ya mi Je - su -

ru - ru - ru, Ni - ño chi - qui - to, schlaf ein, schlaf ein, mein Je - su -

du A la ru - ru - ru, ru - ru, A la ru - ru - ru - ru,

*mp*

*G* *D7*

IV. Nach der Geburt Jesu – Dreikönigsfest

# 12. Niño Manuelito

Text: trad. Peru

Moderato ♩ = 80 *Der kleine Manuelito*

Musik: trad. Peru (Amazonas)  
 Arrangement: Jean Kleeb  
 © Helbling

**Intro**  
*mf*

1  
 don \*)tch ki don tch ki don tch ki don don don tch ki don don

2  
 don \*)tch ki don tch ki don tch ki don don don don don don don

**Moderato** ♩ = 80  
*mf*

Klavier

5  
*mf mel.* *mp* *mf mel.*

Ni - ño Ma - nue - li - to ¿que te pue - do dar? Ni - ño Ma - nue - li - to  
 Des - de le - jos ven - go, ¿yen - do u - na voz, des - de le - jos ven - go,  
 Ni - ño Ma - nue - li - to, will ich dir schen - ken? Ni - ño Ma - nue - li - to,  
 Weit aus der Fer - ne Hör' ich dei - ne Stim - me, weit aus der Fer - ne

*mf mel.* *mp*

¿Que te pue - do dar? Ni - ño Ma - nue - li - to  
 O - yen - do u - na voz, des - de le - jos ven - go,  
 Was will ich dir schen - ken? Ni - ño Ma - nue - li - to,  
 Hör' ich dei - ne Stim - me, weit aus der Fer - ne

D Am7 C D

*mp*

11  
*mp* *mp*

¿que te pue - do dar? Pa - ra des - ho -  
 o - yen - do u - na voz, que ha na - ci - do  
 was will ich dir schen - ken? Wun - der - schö - ner  
 Hör' ich dei - ne Stim - me, das Kind ist ge -

¿que te pue - do dar? Ro - sas y cla - ve - les pa - ra des - ho -  
 o - yen - do u - na voz, en que el án - gel di - ce que ha na - ci - do  
 was will ich dir schen - ken? Ro - sen und Nel - ken, wun - der - schö - ner  
 Hör' ich dei - ne Stim - me, wie der En - gel sag - te: Das Kind ist ge -

D/A D A(sus4) D/A C

\*) tch: stimmlos

# 13. Los peces en el río

Text: trad. Spanien

Die Fische im Fluss

Musik: trad. Spanien

Arrangement: Jean Kleeb

© Helbling

Solo

Klavier

La Vir-gen va ca-mi - nan - do, va

9 **A**  $\text{♩} = 88$   
*mf* Tutti

1. La Vir-gen se es - tá pei - nan - do, en - tre cor - ti - na y cor - ti - - na,  
 2. La Vir-gen va ca-mi - nan - do, ca-mi - nan - do so - li - - ta,  
 1. Jung - frau Ma - ri - a, dein Haar glänzt wie Gold, du hast ge - bo - ren ein Knäb - lein hold.  
 2. Jung - frau Ma - ri - a, du bist voll Gnad', durch Je - sus Chris - tus das Heil nun naht.

2 *mf* Tutti

1. La Vir-gen se es - tá pei - nan - do, en - tre cor - ti - na y cor - ti - - na,  
 2. La Vir-gen va ca-mi - nan - do, ca-mi - nan - do so - li - - ta,  
 1. Jung - frau Ma - ri - a, dein Haar glänzt wie Gold, du hast ge - bo - ren ein Knäb - lein hold.  
 2. Jung - frau Ma - ri - a, du bist voll Gnad', durch Je - sus Chris - tus das Heil nun naht.

Am

17

los ca - mi - nan - do, y el pei - ne de pla - ta fi - - na. Pe-ro  
 no lle - va - se com - pa - ñi - a, que el ni - ño de la ma - ni - - ta.  
 Du kämst sein - - - nur mit sil - ber - nem Kamm, Je - sus Chris - tus, das ist sein Nam'. Man  
 Er ist der Rei - - - die - ser Zeit, er bringt den Frie - den und gro - ße Freud'.

los ca - mi - nan - do, y el pei - ne de pla - ta fi - - na. Pe-ro  
 no lle - va - se com - pa - ñi - a, que el ni - ño de la ma - ni - - ta.  
 Du kämst sein - - - nur mit sil - ber - nem Kamm, Je - sus Chris - tus, das ist sein Nam'. Man  
 Er ist der Rei - - - die - ser Zeit, er bringt den Frie - den und gro - ße Freud'.

Am

# 14. Folia de Reis

## Dreikönigsfest

Text: trad. Ilha Grande

Musik: trad. Ilha Grande, Brasilien

Arrangement: Jean Kleeb

© Helbling

♩ = 84

1

2

Klavier

Agogô (Triangel)

Congas

Tiefe Tr. (Surdo)

*mf*

*mf*

*mf*

Os três  
Die drei

Os três  
Die drei

6

A

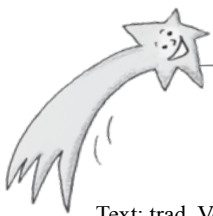
1. 2. mel.

Reis com as três Ma - ri - a mar - cha - ram pa - ra Be - lém... Os três lém... E - les  
Kö - nig und drei Ma - ri - a gin - gen all' nach Beth - le - hem... Die drei hem... Heu - te

Reis com as três Ma - ri - a mar - cha - ram pa - ra Be - lém... Os três lém... E - les  
Kö - nig und drei Ma - ri - a gin - gen all' nach Beth - le - hem... Die drei hem... Heu - te

D D D

simile



# 3. Corre Caballito

Lauf, Pferdchen

Text: trad. Venezuela

Musik: trad. Venezuela  
Gemeinschafts- und Kleeb  
Helbling




**A**  $\text{♩} = 112$   
8

unisono  
*mf*

Alle 

dun dun      dun dun      n      dun      dun dun

14 

dun dun      dun dun      dun


**B** *mf*

1. Cor - re ca - to, va - mos a Be -  
2. Pasa el Caballo a un - ció a Ma -  
1. Ich, das Pferdchen, mach Beth - le -  
2. Ich, das Pferdchen, mach Beth - le -

20 

1. lén \_\_\_\_\_ a ver a Ma - ri - a y al \_\_\_\_\_ Ni - ño tam - bién. \_\_\_\_\_  
2. ri - a que el Hi - jo vi - no, de e - lla, na - ce - ri - a.  
1. hem, \_\_\_\_\_ lauf schnell, um - ri - a und \_\_\_\_\_ das Kind zu seh'n. \_\_\_\_\_  
2. kün - det, dass das heilige Kind ge - bo - ren \_\_\_\_\_ wird. \_\_\_\_\_

**C** *mf*

25 

1. Al Ni - ño tam - bién di - cen los pas - to - res,  
2. De e - lla na - ce - ri - a di - cen los pas - to - res,  
1./2. Kommt und seht das Kind sa - gen al - le Hir - ten,

2 

1. Al Ni - ño tam - bién di - cen los pas - to - res,  
2. De e - lla na - ce - ri - a di - cen los pas - to - res,  
1./2. Kommt und seht das Kind sa - gen al - le Hir - ten,

**D.S. Vers 2**

29 

1./2. que ha na - ci - do un Ni - ño cu - bier - to de flo - res. flo - res.  
es heu' ge - bo - ren mit Blu - men be - deckt. \_\_\_\_\_ deckt. \_\_\_\_\_

1./2. que ha na - ci - do un Ni - ño cu - bier - to de flo - res. flo - res.  
es ist ge - bo - ren mit Blu - men be - deckt. \_\_\_\_\_ deckt. \_\_\_\_\_

rall. e legato

Alle 

dun dun      dun dun      dun dun      dun dun      dun dun      dun      dun.

Kopiervorlage — Liedblatt für Kinderchor